



Amaran!

Pihak Jabatan Agama Islam Perak tidak bertanggungjawab ke atas sebarang penambahan ayat selain daripada kandungan khutbah yang dikeluarkan.

“ اينستيتوسي مسجد: مفرکاس فرقادوان اومه ”

30 September 2022 / 3 Rabiul Awal 1444

الْحَمْدُ لِلَّهِ¹ الْقَائِل:

﴿ إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مِنْ ءَامِنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ
وَلَمْ يَحْشَ إِلَّا لِلَّهِ فَعَسَىٰ أُولَٰئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهْتَدِينَ ﴿١٨﴾ ﴾ (سورة التوبة آيات 18)²
برمقصود: هاش سان يڠ لايق معموركن (مغهيدوقكن) مسجد ٢ الله ايت اياه اورغ ٢ يڠ
برايمان كهد الله دان هاري اخيره سرتا منديريكن سمبيغ دان منونايكن زكاة دان تيدق
تاكوت ملاءينكن كهد الله، (دغن ادان صفة ٢ يڠ ترسبوت) مك اداله دهارقكن مريك
منجادي دري كولوغن يڠ مندافت فتونجوق.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ
صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ³ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ
الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ⁴ أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ
الْمُتَّقُونَ.

سيدغ جمعة يڠ درحمي الله،

ماريله كيت برتقوى كهد الله ﷺ، دغن ملقساناكن سكاللا فرينته دان
منجاءوهي سكاللا تكهن دان لارغثن. سموك كايمنن دان كتقواءن كيت تروس
سوبور دان ترسمت كس دالم جيوا دان سانوباري. هرتا ككاياعن اكن دتيغكلكن،
انق فينق، ساودارا مارا، صحابة هنداي اكن دتيغكلكن، هاش كتقواءن دان عمل
صالح اكن تروس منمني كيت قد ساعت كيت كمالبي كحضرنش يڠ مها اسا. منبر قد

¹ Memuji Allah

² Ayat Al-Quran

³ Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

⁴ Pesan Taqwa

هاري اين اكن مبيچاراكن خطبة برتاجوق:

“ اينستيتوسي مسجد: مفرکاس فرقادوان اومه ”

لمبرن سيره دان سجاره إسلام ممبوقتيکن بهاوا اينستيتوسي مسجد تله مٹعت مرتبت اومه. اي فمٹکين فمبيناعن مشارکت برترسکن تقوی دان رحمه. فچاچو کأوتوهن فرساوداراعن دان أخوه إسلاميه. فوست کتمدونن دان کعلموان سجاکت. شعار کچمرلغن دان ککميلغن اومه زمان برزمان. فرمان الله ﷻ:

﴿...لَمَسْجِدٍ أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَى مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ أَنْ تَقُومَ فِيهِ فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ ﴿١٦٨﴾﴾ (سورة التوبة ايات 108)

برمقصود: (مسجد فباء يڭ اغكاو بينا واهاي محمد)، يڭ تله دديريکن دأئس داسر تقوی دري مولا (وجودن)، سوده سقاتوتن اغكاو سمبيڭ فدان. ددالم مسجد ايت اد اورغ ۲ للاكي يڭ سوک (مٹمبيل برت) ممبرسيهکن (مپوچيکن) ديريڭ; دان الله مٹاسيهي اورغ ۲ يڭ ممبرسيهکن ديري مريك (ظاهر دان باطين).

مسجد يڭ برترسکن تقوی دان رحمه ايااله مسجد يڭ معمور دغن جماعهن. يڭ سارت دغن نيلاي فرساوداراعن. يڭ اينده دغن کبرسيهن دان کچرياعن. يڭ کس دالم فغوروسن دان فنتديرنش. اي مسرا بليا، کاتق ۲ دان سکنف لاقيسن مشارکت. اي فوست رجوعکن دالم سکنف اسٹيک کهيدوقن انساني.

الحمد لله، اينستيتوسي مسجد دنکري اين سچارا عامش تله برقرانن دغن بايق برجاي مپمفايکن فلباکاي ميسيج کباءيقن کفد مشارکت. دسمٹيڭ منجادي تمٹت برعبادت دان فوست کچمرلغن علمو فغٹاهوان، مسجد دنکري اين جوک تله مماءينکن فراننن سباکاي فوست ککياتن کومونيتي، مندکتي سموا لاقيسن مشارکت، مپنتوني فلباکاي لاتر بلاکغ اهلي قريه، چقنا ترهادف عالم سکيتر، سلاري دغن فرکبغن تيکنولوکي معلومت سرتا سارت دغن فلباکاي فروکرم يڭ



مہری کسن فوسیتیف کفد مشارکت. باپق مسجد برجای منجالنکن قلباکای
ثروکرم یغ براینوفاسی. مسجد باندر اونیورسیتی، سری اسکندر دغن کچمرلغن
ثغوروسنن، مسجد جامع ثغکلن هولو دغن کونسیف مسجد دالم کبون، مسجد
المهاجرین، قاریت بونتر دان مسجد ملایو تلوق اینتن دغن اوسها تانین، مسجد
محبّ الدین شاه ایقوه دغن کمودهن بلیق ثغینشن (home stay)، مسجد عبّد
الرّحمن عوّف تامن رافت کوقراسی دغن ثروکرم کمشارکتن دان ریاضه مرتسی
قوم دان اکام، مسجد ادریس اسکندر شاه سوغای روم دلغکھی دغن فوست
نیاک، مسجد النّصریة ستیاون دغن فرخدمتن هوتیل کوچیغ، مسجد جامع کریق
دان مسجد جامع باکن سراي دغن کمعمورن جماعهن، ماله باپق لاکھی مسجد
دنکری قیراق یغ دمعمورکن دان دعمارهنکن دغن قلباکای ککیاتن قرنیاکائن،
قرتانین، کعلموان، ریاضه دان کمشارکتن.

سیدغ جمعة یغ درحمتی الله،

قرانن مسجد قرلو دکبغکن سلارس دغن فرکبغن سماس. الت ۲
کومونیکاسی مودن هندقله دمنفعتکن. ستراتیکی دعوة جوک هندقله لبیه برکسن.
قاعده مندکتی اهلی قریه هندقله لبیه برفوکوس. کاجین، قمرهاتین دان تینجاوان
قرلو دلاکوکن باکی مغل قستی قاعده دان ستراتیکی یغ برسواین دغن چیتا
راس اهلی قریه. انق ۲ مودا لبیه تر تاریخ دغن ثروکرم عبادت یغ دسولم دغن
اکتیویتی سوکن دان ریاضه. مسجد ددیسا دافت مناریق جماعه دغن ثروکرم
بربنقوق ککلوارکائن دان کمشارکتن. مسجد دباندر مملوکن کقلباکاین ثغیسین یغ
برصفا سماس. اهلی جاوتنکوواس قریه قرلو فیکا ترهادف کقرلوان مشارکت
ستمفت، منچاری کات سفاکت برفندوکن سماغت سُوری دالم ممبوات کفوتوسن،
سمفورناکنله ثغکوغجواب یغ دبریکن دغن امانه دان بیجقسان سرتا ممنفعتکن

سومبر ايكونومي يڠ بوليه منبه دانا سفرتي منجالنكن اکتیویتي فرتانين دان فرتانکاءن.

سیدع جمعة يڠ درحمتي الله،

إسلام امت منيتيق برتکن اسفيك فرقادوان دان فپاتوان اومة. سبواه مسجد درونتهوکن دزمان رسول الله ﷺ ياءيت مسجد ضرار لنترن منجادي فونچا فرقچهن قارا صحابة ﷺ، اغکارا فرانچهن جاهت کولوغن منافق.

اينستيتوسي مسجد مستي برفرانن موفوق فرقادوان دان فرساوداراءن إسلام. صلاة برجماعه دشريعتکن دغن فلسفه فرقادوان يڠ اونيك. کاوغکولن مسجد نبوي يڠ دتراجو اوليه نبي ﷺ منجادي چونتوه تبراءيق کاره فمرکاساءن اينستيتوسي مسجد. فلباكاي اکتیویتي دجالنکن دمسجد نبوي. مجلس علمو، دعوة دان تزبية، مشوارت، اکتیویتي ايكونومي دان کباجيقن، لاتيهن فرسنجاتاءن، تتامو دستنوني سام اد يڠ إسلام اتاو بوکن إسلام، کولوغن يڠ مملوکن دبري ماکن دان مينوم. اقايبلا تيبا وقتو صلاة، کليهن فقهبوني کلوار دري ستياف رومه برکونجوغ کمسجد اونتوق برصلاة سچارا برجماعه. کنيک اذان دلاءوغکن، سمو اورغ اکن برهنتي برنياک، فمبلي اکن برهنتي مبلي، دان فتاني اکن سکرا منيغکلکن کبونش، برجالن منوجو کمسجد نبوي. سواسان يڠ بکيتو مگاگومکن، مگکمبرکن کمنتشن دان کاوغکولن فرقادوان إسلام.

سیدع جمعة يڠ درحمتي الله،

اينستيتوسي مسجد هندقله بيبس درقد سبارغ عنصر فرقچهن دان فربالهن. فرتليغکهن دان فرسغکيتاءن يڠ برقونچا درقد فريضاءن ايديولوجي فوليتيک کفرتين واجب دايلقکن. فوليتيک دان فوليتيک کفرتين دوا ايلمين يڠ بريذا. فوليتيک، فنتدبيرن، کفيمشين دان سياسه اياله سبهاکين درقد چابغ علمو فقغاهوان. اين بريذا دغن فوليتيک کفرتين يڠ لبیه ميريف مغوندغ فربالهن دان

فرسليسيهن دالم اوسها ماهو مندافتكن فغاروه دان سوکوغن. ككياتن ۲ يڭ
دأنجوركن دالم فركارغن مسجد هندقله مبريكن منفعة يڭ مپلوروه كقد اهلي قريه،
مبيننا ميندا دان بودايا مشاركت يڭ برساتو قادو دالم سماغت أخوه دان
فرساوداراعن يڭ لوهور، ببس درقد فغاروه قوليتيك كقرتين يڭ بوليه منچتوسكن
بييت فرقچهن.

منبر مپرو مسلمين كقد فريغتن ۲ بريكوت:

قرتام: اينستيتوسي مسجد هندقله برقران سفرتي قد زمان نبى ﷺ دايسي دغن
قلباكاي ككياتن علمو، كشاركتن دان كمانوسياغن يڭ برجاي مئغكت مرتبت
اومة.

كدوا: فرقادوان اومة دفركاس ملالوئي قلباكاي ككياتن دان فروكرم يڭ دأنجوركن
اوليه مسجد.

كتيك: بييت فرقچهن فرلو دهيندري دالم فروكرم ۲ يڭ دأنجوركن اوليه فبيق
مسجد.

كامفت: ممقرنلكن دان مئكالقكن ككياتن ۲ يڭ داقت ممنتو مباعونكن دان
معموركن ايكونومي اومه.

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ وَنَفَعَنِيْ وَاِيَّاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ
وَتَقَبَّلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ. أَقُوْلُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ
الْعَظِيْمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوْهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَفُوْرُ الرَّحِيْمُ.

Khutbah Kedua

الْحَمْدُ لِلَّهِ⁵ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ
أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ⁶ وَعَلَى
آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ⁷ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ.
مسلمين يغ درحمتي الله،

منبر مپرو قارا جماعه اكر تتف برقنغ كقد عقيدة اسلاميه برترسكن اهلي سنه
والجماعه، يغ منجادي واريثن رسول الله ﷺ، صحابة دان تابعين. جاكاله هوبوغن دغن
الله ﷺ دان سسام مائسي. معموركن رومه ٢ الله دغن استقامه مثرجاكن عباده،
تراوتام صلاة فرض برجماعه. قربايقن صلوات دان سلام كاتس جونجوغن بسر نبي محمد
ﷺ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا⁸
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ
مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ⁹ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَآلِفَ بَيْنِ
قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

يا الله! يا رب العالمين!، مولياكن كامي دغن تقوى دان استقامه. بوكاكله فينتو هاتي
كامي اونتوق براستقامه دالم مبننتو مثيركاس اينستيتوسي مسجد دان ستروسن ممليهارا
فرقادوان دان فرساودارائن سسام كامي، دي كبايقن دان كمصلحتن اومت مسلمين
كسلوروهنن.

⁵ Memuji Allah

⁶ Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

⁷ Pesan Taqwa

⁸ Ayat Al-Quran

⁹ Doa untuk kaum muslimin

يا مَنَّان، يا رَزَّاق، برکتيله همبامو یغ ملقساناکن تونتوتن زکاة، وقف دان صدقه. کورنیایی مریک رزقی یغ برلیفت کندا، سرتا سوچیکنله هرتا دان جیوا مریک؛ جاءوهی کولوغن فُقراء دان مَساکین درقد ککفورن دان کفقیرن یغ برقنچغن.

يا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَام، جادیکنله کامی انتارا همبامو یغ مملیهارا امانه. قواتکن ایمان کامی اگر منجاءوهی قریواتن خیانت، سفرتی ساله کونا هرتا بندا بوکن میلیک کامی، مبری اتاو منریما رسواه، مپالهکوناکن کواس اونتوق کفتیغن دیری، سرتا جاءوهکن کامی ترماسوق دالم کولوغن یغ مغابایکن تغکوغجواب یغ دامانهکن.

يا مَالِكِ الْمُلْكِ!، جاءوهی نکارا کامی درقد کهنچورن دسببکن قریواتن رسواه؛ سرهکن تغکوغجواب قیمینن دان فغوروسن نکارا کامی کقد کالغن همبامو یغ امانه دان إخلاص، سرتا تکس لاکي برانی منککن کبرن دان ملقساناکن کعادیلن برلندسکن حکوم.

يا مَالِكِ، يا هَادِي، کورنیاکنله توفیق دان هدایه مو ترهادف راج کامی، دولی یغ مها مولیا قدوک سري سلطان قیراق دار الرضوان، سلطان نزرین معز الدین شاه ابن المرحوم سلطان أزلن محب الدین شاه المغفور-له دان راج فرماءیسوری قیراق دار الرضوان توانکو زارا سالم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعیت جلات.

رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

فِيَا عِبَادَ اللَّهِ، ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ ﴿فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِمْكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ﴾.